

**Anti-Seize Copper Assembly Spray**

Numéro de matière 272000

Page:

1 de 10

## 1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

### Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

Anti-Seize Copper Assembly Spray

### Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation générale: Aérosol technique. Agent de protection anti-corrosion, lubrifiant.  
Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

### Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Nom de la société: WEICON Inc.

Rue/B.P.: 20 Steckle Place, Unit 20

Place, Lieu: Kitchener, Ontario N2E 2C3, CA

WWW: [www.weicon.ca](http://www.weicon.ca)E-mail: [info@weicon.ca](mailto:info@weicon.ca)

Téléphone: +1-519-896-5252

Télécopie: +1-519-896-5254

Service responsable de l'information:

Product-Safety-Department

Téléphone: +49(0)251 / 9322 - 0, Email: [msds@weicon.de](mailto:msds@weicon.de)

### Numéro d'appel d'urgence

**Numéro d'appel d'urgence en cas d'intoxication – Canada (24h): Tel: ++1 866 928 0789****Transport:****Numéro d'appel d'urgence en cas d'accident - Canada (24h): Tel: ++1 866 928 0789**

## 2. Identification des dangers

### Aperçu de cas d'urgence

Aspect: Forme: Aérosol

Couleur: cuivre

Odeur: Odeur de solvant

Classification: Flam. Aerosol 1; Compr. Gas; Skin Irrit. 2; Aquatic Chronic 3;

Symboles de danger:

Mention d'avertissement: **Danger**

Mentions de danger:

Aérosol extrêmement inflammable.

Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

Provoque une irritation cutanée.

Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

## Anti-Seize Copper Assembly Spray

Numéro de matière 272000

Page: 2 de 10

Conseils de prudence: Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.  
Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.  
Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.  
Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation.  
Éviter le rejet dans l'environnement.  
Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux.  
EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau/au savon.  
Traitement spécifique (voir ' Premiers secours ' sur cette étiquette).  
En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.  
Enlever les vêtements contaminés.  
Protéger du rayonnement solaire. Stocker dans un endroit bien ventilé.  
Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.  
Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

### Statut des risques

Ce produit est classé comme dangereux sous les lois de l'OSHA aux États-Unis et du SIMDUT au Canada.

### Dangers non classés ailleurs

Le produit a un effet narcotique.  
Un échauffement au-dessus de 50 °C provoque une augmentation de la pression: risque d'éclatement et d'explosion.  
A défaut d'une aération suffisante, il peut se former des mélanges explosibles.  
voir section 11: Informations toxicologiques

## 3. Composition / Informations sur les composants

Spécification chimique: préparation de savon métallique dans l'huile minérale avec additifs. Mélange de substance active avec du gaz propulseur: Propane/Butane.

Composants pertinents:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 64742-49-0	Naphta léger (pétrole), hydrotraité	17 - 19 %	Flam. Liq. 2. Skin Irrit. 2. STOT SE 3. Asp. Tox. 1. Aquatic Chronic 2.
CAS 74-98-6	Propane	20 - 25 %	Flam. Gas 1. Compr. Gas.
CAS 106-97-8	Butane	20 - 25 %	Flam. Gas 1. Compr. Gas.

Indications complémentaires:

Naphta léger (pétrole), hydrotraité: < 0,1% benzène

## 4. Premiers secours

Informations générales: Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

En cas d'inhalation: Transporter la victime à l'air frais, desserrer ses vêtements et l'allonger.  
En cas de malaises, consulter un médecin.

Après contact avec la peau:

En cas de contact avec la peau, rincer aussitôt abondamment avec de l'eau et du savon. En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.

Contact avec les yeux:

Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Consulter un ophtalmologiste.



## Anti-Seize Copper Assembly Spray

Numéro de matière 272000

Page:

3 de 10

Ingestion: Ne pas provoquer de vomissement. Ne jamais rien faire avaler à une personne sans connaissance. Appeler aussitôt un médecin.

### Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Provoque une irritation cutanée.

### Informations pour le médecin

Traitement symptomatique.

## 5. Mesures de lutte contre l'incendie

Point éclair/plage d'inflammabilité:

non applicable

Température d'auto-inflammabilité:

non déterminé

Agents d'extinction appropriés::

Mousse, poudre d'extinction, dioxyde de carbone.

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

Jet d'eau à grand débit

### Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Aérosol extrêmement inflammable.

Un échauffement provoque une augmentation de la pression: risque d'éclatement et d'explosion.

En cas d'incendie, risque de formation de gaz de fumée et de vapeurs toxiques. monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Formation possible de mélanges vapeur/air risquant d'exploser.

Équipement spécial de protection en cas d'incendie:

Utiliser un appareil respiratoire autonome et des vêtements ignifugés.

Indications complémentaires:

Refroidir les réservoirs en danger avec une lance à eau. L'eau contaminée ayant servi à l'extinction doit être éliminée selon les réglementations administratives.

## 6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

Mesures de précautions individuelles:

Assurer une aération suffisante. Ne pas inspirer les gaz/vapeurs/aérosols. Éviter le contact avec la substance.

Éliminer toutes les sources d'ignition si cela est faisable sans danger. Porter un équipement de protection approprié. Tenir toute personne non protégée à l'écart.

Même après usage, ne pas ouvrir de force ni incinérer. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents.

Précautions en matière d'environnement:

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.

En cas de dégagement, prévenir les autorités compétentes. Danger d'explosion!

Méthodes de nettoyage:

Délimiter le matériel usé avec un absorbant ininflammable (par ex. du sable, de la terre, de la vermiculite, de la diatomite) et pour son élimination, respecter les directives locales en le plaçant dans des conteneurs prévus à cet effet (cf chapitre 13).

Veiller au retour de flamme. Nettoyer soigneusement la zone polluée.

Indications complémentaires:

Utiliser des appareils protégés contre l'explosion et des outils qui ne lancent pas d'étincelles.

Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.

Un échauffement au-dessus de 50 °C provoque une augmentation de la pression: risque d'éclatement et d'explosion.

A défaut d'une aération suffisante, il peut se former des mélanges explosibles.

## Anti-Seize Copper Assembly Spray

Numéro de matière 272000

Page:

4 de 10

## 7. Manipulation et stockage

### Manipulation

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail. Ne pas inspirer les gaz/vapeurs/aérosols.

Éviter le contact avec la peau et les yeux. Porter un équipement de protection approprié. Tenir toute personne non protégée à l'écart.

Assurer une ventilation suffisante pendant et après l'utilisation pour empêcher une accumulation de vapeur.

Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Récipient sous pression. Même après usage, ne pas ouvrir de force ni incinérer. Ne pas vaporiser sur des flammes ou des objets incandescents.

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.

N'utiliser que des appareils/garnitures antidéflagrants. Travaux de soudage interdits.

Dans des récipients remplis partiellement peuvent se former des mélanges explosifs.

Les vapeurs peuvent former avec l'air un mélange explosif.

### Stockage

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé.

Conserver le récipient à l'abri de l'humidité. Conserver uniquement dans le récipient d'origine.

Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes. Conserver à une température ne dépassant pas 50 °C.

A stocker en position debout. Protection antidéflagrante indispensable. Garder sous clef.

Conseils pour le stockage en commun:

Ne pas stocker avec des substances comburantes, auto-inflammables ou s'enflammant facilement.

Ne pas stocker ensemble avec des acides/lessives alcalines et des agents d'oxydation.

Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

## 8. Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

### Directives de l'exposition

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur seuil
74-98-6	Propane	Canada, Alberta: OEL 8 hour	1000 ppm
		Canada, Québec: VEMP	1800 mg/m <sup>3</sup> ; 1000 ppm
		EUA: NIOSH: TWA	1800 mg/m <sup>3</sup> ; 1000 ppm
		EUA: OSHA: TWA	1800 mg/m <sup>3</sup> ; 1000 ppm
106-97-8	Butane	Canada, Alberta: OEL 8 hour	1000 ppm
		Canada, BC: OEL STEL	750 ppm
		Canada, BC: OEL TWA	600 ppm
		Canada, Ontario: OEL TWA	800 ppm
		Canada, Québec: VEMP	1900 mg/m <sup>3</sup> ; 800 ppm
		EUA: ACGIH: TWA	2370 mg/m <sup>3</sup> ; 1000 ppm
EUA: NIOSH: TWA	1900 mg/m <sup>3</sup> ; 800 ppm		

**Anti-Seize Copper Assembly Spray**

Numéro de matière 272000

Page:

5 de 10

**Contrôle de l'exposition**

Prévoir une bonne aération ou un système d'aspiration ou ne travailler qu'avec des garnitures absolument étanches. Utiliser uniquement des appareils protégés contre les déflagrations.

Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

**Protection individuelle**

- Protection yeux/visage** Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.
- Protection de la peau** Porter des vêtements de protection antistatiques et ignifuges.  
Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138 (Gants de protection résistants aux solvants).  
Type de gants: Caoutchouc nitrile - Epaisseur du revêtement: 0.4 mm  
Période de latence: < 480 min.  
Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
- Protection respiratoire:** Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire.  
La classe du filtre de protection respiratoire doit impérativement être adaptée à la concentration maximale de matière nocive (gaz/vapeur/aérosol/particules) pouvant se dégager lors de la manipulation du produit.  
S'il survient une élévation de la concentration: Utiliser un appareil respiratoire autonome.
- Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles. Tenir à l'écart de toute source de chaleur (p. ex. surfaces chaudes), des étincelles et des flammes directes. Ne pas inspirer les gaz/vapeurs/aérosols.  
Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.  
Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

## 9. Propriétés physiques et chimiques

**Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

- Aspect:** Forme: Aérosol  
Couleur: cuivre
- Odeur:** Odeur de solvant
- Seuil olfactif:** non déterminé
- Valeur pH:** non déterminé
- Point de fusion/point de congélation:** non déterminé
- Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:** non applicable
- Point éclair/plage d'inflammabilité:** non applicable
- Vitesse d'évaporation:** Aucune donnée disponible
- Inflammabilité:** aérosol extrêmement inflammable
- Limites d'explosibilité:** LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): non déterminé  
LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): non déterminé
- Tension de vapeur:** à 20 °C: 3500 hPa
- Densité de la vapeur:** non déterminé
- Densité:** à 20 °C: non déterminé
- Solubilité:** non déterminé
- Solubilité dans l'eau:** insoluble
- Coefficient de partage: n-octanol/eau:** non déterminé

**Anti-Seize Copper Assembly Spray**

Numéro de matière 272000

Page:

6 de 10

Température d'auto-inflammabilité:	non déterminé
Décomposition thermique:	Pas de décomposition dans le cas d'un usage approprié.
Viscosité, dynamique:	non déterminé
Viscosité, cinématique:	non déterminé
Propriétés explosives:	Le produit est non explosif. Formation possible de mélanges vapeur/air risquant d'exploser.
Température d'ignition:	> 250 °C

## 10. Stabilité et réactivité

Réactivité:	Aérosol extrêmement inflammable. Les vapeurs peuvent former avec l'air un mélange explosif.
Stabilité chimique:	Stable si stocké dans les conditions prévues.
Possibilité de réactions dangereuses	Réceptacle sous pression. Un échauffement provoque une augmentation de la pression: risque d'éclatement et d'explosion.
Conditions à éviter:	Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte. Protéger de la radiation solaire et de températures supérieures à 50 °C.
Matières incompatibles:	Acides, bases, agents oxydants. Ne pas stocker avec des substances comburantes, auto-inflammables ou s'enflammant facilement.
Produits de décomposition dangereux:	En cas d'incendie, risque de formation de gaz de fumée et de vapeurs toxiques. Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone
Décomposition thermique:	Pas de décomposition dans le cas d'un usage approprié.

## 11. Informations toxicologiques

### Tests toxicologiques

Effets toxicologiques:	Les énoncés sont déduits à partir des propriétés des différents composants. On ne dispose pas de données toxicologiques pour le produit lui-même. Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données. Toxicité aiguë (dermique): Manque de données. Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données. Corrosion cutanée/irritation cutanée: Skin Irrit. 2 = Provoque une irritation cutanée. Endommagement/irritation des yeux: Manque de données. Sensibilisation respiratoire: Manque de données. Sensibilisation cutanée: Manque de données. Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données. Cancerogénité: Manque de données. Toxicité pour la reproduction: Manque de données. Effets sur et par le lait maternel: Manque de données. Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données. Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données. Danger par aspiration: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
------------------------	---

## Anti-Seize Copper Assembly Spray

Numéro de matière 272000

Page:

7 de 10

Autres informations: Indication sur Naphta léger (pétrole), hydrotraité:  
DL50 Rat, par voie orale: > 5000 mg/kg (OECD 401)  
DL50, Lapin, dermique: > 2000 mg/kg (OECD 402)  
CL50, Rat, par inhalation: > 5.61 mg/L (OECD 403)

**Symptômes**

En cas de dégagement de vapeurs: L'inhalation produit un effet narcotique/une sensation d'ivresse. Effet irritant sur les muqueuses.

**12. Données écologiques****Écotoxicité**

Toxicité aquatique: Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**Persistance et dégradabilité**

Indications diverses: Aucune donnée disponible

**Indications diverses relatives à l'écologie**

Teneur en composés organiques volatils (VOC):

61.8 % en poids = 430.7 g/L

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations. Ne pas laisser s'échapper le produit de façon incontrôlée dans l'environnement.

**13. Considérations relatives à l'élimination****Produit**

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

**Conditionnement**

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales. Manipuler les récipients vides avec précaution: toute ignition peut provoquer une explosion. Pour une élimination en bonne règle des déchets, vider complètement la bombe aérosol de son contenu.

**14. Informations relatives au transport****USA: Department of Transportation (DOT)**

Identification number: UN1950  
Désignation technique spécifique: UN 1950, AÉROSOLS  
Hazard class or Division: 2.1  
Labels: 2.1  
Dispositions particulières: N82  
Packaging – Exceptions: 306  
Packaging – Non-bulk: None  
Packaging – Bulk: None  
Quantity limitations – Passenger aircraft / rail: 75 kg  
Quantity limitations – Cargo only: 150 kg  
Vessel stowage – Location: A  
Vessel stowage – Other: 25, 87, 126





# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 2/janv./2017

Version: 5

Langue: fr-CA,US

Date d'édition: 10/janv./2017

## Anti-Seize Copper Assembly Spray

Numéro de matière 272000

Page:

8 de 10

### Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

UN Number: UN1950  
Shipping name: UN 1950, AÉROSOLS  
TDG class: 2.1  
Special provisions: 80, 107  
Explosive limit and limited quantity index: 1 L  
Passenger carrying road or rail index: 75 L

### Transport maritime (IMDG)

Numéro ONU: UN 1950  
Désignation technique spécifique: UN 1950, AEROSOLS  
Class or division, Subsidiary risk: Class 2.1, Subrisk-  
Groupe d'emballage: -  
Numéro EmS: F-D, S-U  
Dispositions particulières: 63, 190, 277, 327, 344, 381,959  
Quantités limitées: 1000 mL  
Excepted quantities: E0  
Conditionnement - Instructions: P207, LP200  
Conditionnement - Réglementations: PP87, L2  
IBC - Instructions: -  
IBC - Réglementations: -  
Instructions réservoirs - IMO: -  
Instructions réservoirs - UN: -  
Instructions réservoirs - Réglementations: -  
Arrimage et manutention: SW1 SW22  
Séparation: SG69  
Propriétés et observations: -  
Polluant marin: non  
Groupe de ségrégation: none

### Transport aérien (IATA)

Numéro UN d'identification: UN 1950  
Désignation technique spécifique: UN 1950, AEROSOLS, inflammable  
Class or division, Subsidiary risk: Class 2.1  
Etiquette de danger: Flamm. gas  
Excepted Quantity Code: E0  
Passenger and Cargo Aircraft: Ltd.Qty.: Pack.Instr. Y203 - Max. Net Qty/Pkg. 30 kg G  
Passenger and Cargo Aircraft: Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 75 kg  
Avion cargo uniquement: Pack.Instr. 203 - Max. Net Qty/Pkg. 150 kg  
Dispositions particulières: A145 A167 A802  
Emergency Response Guide-Code (ERG): 10L

## 15. Règlements

### Directives nationales - Canada

Aucune donnée disponible





# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 2/janv./2017

Version: 5

Langue: fr-CA,US

Date d'édition: 10/janv./2017

## Anti-Seize Copper Assembly Spray

Numéro de matière 272000

Page: 9 de 10

### Directives nationales - U.S. Federal Regulations

- Naphta léger (pétrole), hydrotraité: TSCA Inventory: listed; UVCB  
TSCA HPVC: not listed  
TSCA: listed - UVCB
- Propane: TSCA Inventory: listed  
TSCA HPVC: not listed  
Clean Air Act:  
Accidental Release Prevention: Threshold 10000 lbs. / Basis for listing = f  
NIOSH Recommendations:  
Occupational Health Guideline: 0524
- Butane: TSCA Inventory: listed  
TSCA HPVC: not listed  
Clean Air Act:  
Accidental Release Prevention: Threshold 10000 lbs. / Basis for listing = f  
NIOSH Recommendations:  
Occupational Health Guideline: 0068\*

### Directives nationales - U.S. State Regulations

- Propane: California Proposition 65 code: -  
Delaware Air Quality Management List:  
DRQ: F 1000\*\* - RQ State: State requirements differs from Federal  
Massachusetts Haz. Substance codes: 2,4,5,6  
Minnesota Haz. Substance:  
Codes: AP - Ratings: - - Status: Title III  
New Jersey RTK Hazardous Substance:  
DOT: 1978 - Sub No.: 1594 - TPQ: -  
Pennsylvania Haz. Substance code: -  
Washington Air Contaminant:  
TWA: 1000 ppm - 1800 mg
- Butane: Delaware Air Quality Management List:  
DRQ: F 1000\*\* - RQ State: State requirements differs from Federal  
Massachusetts Haz. Substance codes: 4,5,6  
Minnesota Haz. Substance:  
Codes: A - Ratings: - - Status: Title III  
New Jersey RTK Hazardous Substance:  
DOT: 1011 - Sub No.: 0273 - TPQ: -  
Pennsylvania Haz. Substance code: -  
Washington Air Contaminant:  
TWA: 800 ppm - 1900 mg

## 16. Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient 17 - 19 % Naphta léger (pétrole), hydrotraité, 20 - 25 % Propane, 20 - 25 % Butane. Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:

Health: 1 (Slight)

Fire: 4 (Severe)

Reactivity: 1 (Slight)

HMIS Version III Rating:

Health: 1 (Slight)

Flammability: 4 (Severe)

Physical Hazard: 1 (Slight)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	1
FLAMMABILITY	4
PHYSICAL HAZARD	1
X	



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 2/janv./2017  
Version: 5  
Langue: fr-CA,US  
Date d'édition: 10/janv./2017

## Anti-Seize Copper Assembly Spray

Numéro de matière 272000

Page: 10 de 10

Raison des dernières modifications:

ADR/RID 2017, IMDG 2017

Créée:

8/févr./2016

### Service responsable de la fiche technique

Responsable:

voir section 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.